

ORECK®

AC2000



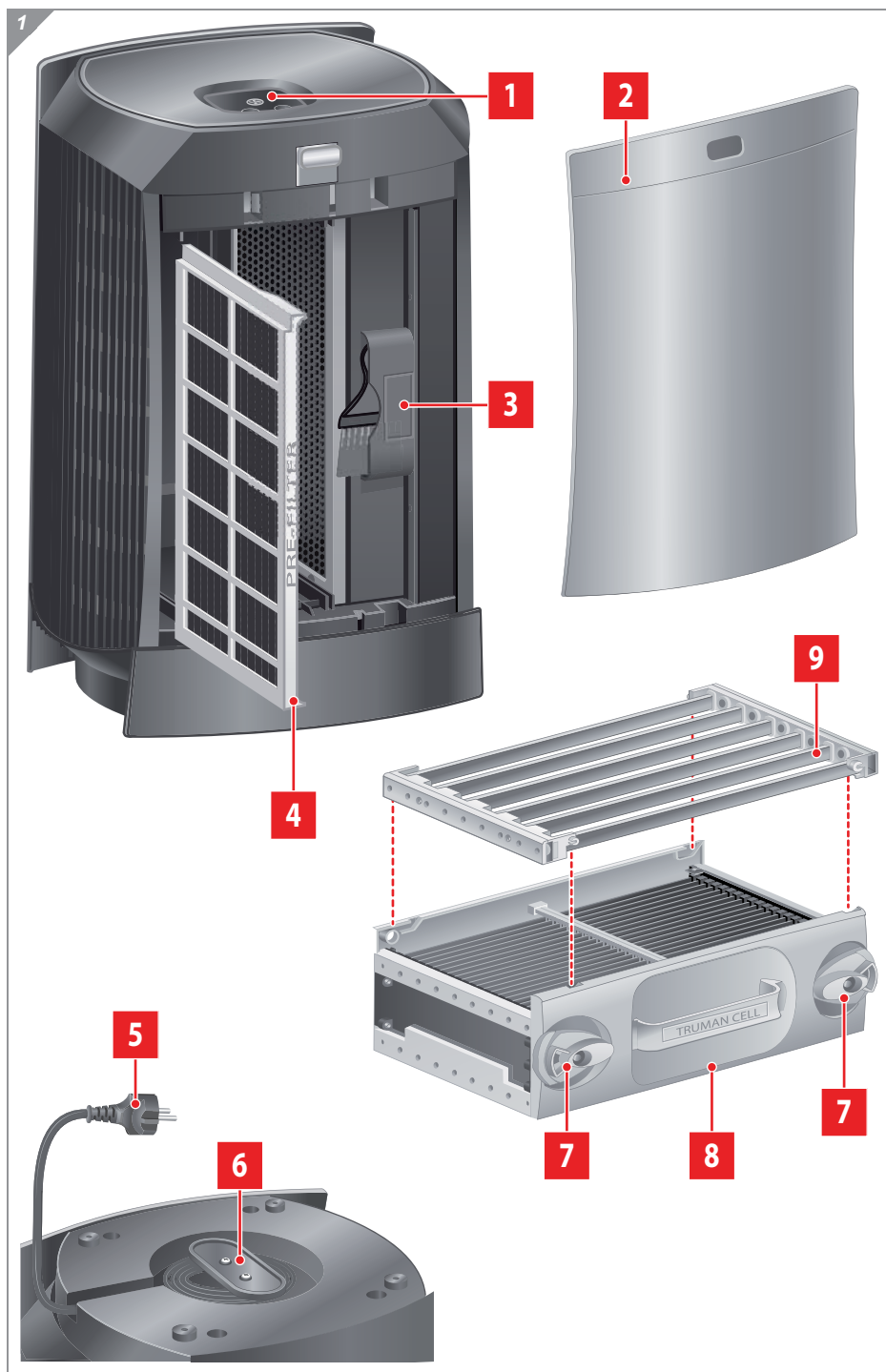
DE Bedienungsanleitung
Luftreiniger

GB Operating Manual
Air cleaner

FR Mode d'emploi
épurateur d'air

Bedienungsanleitung	4 - 20	DE
Operating Manual	21 - 37	GB
Mode d'emploi	38 - 54	FR



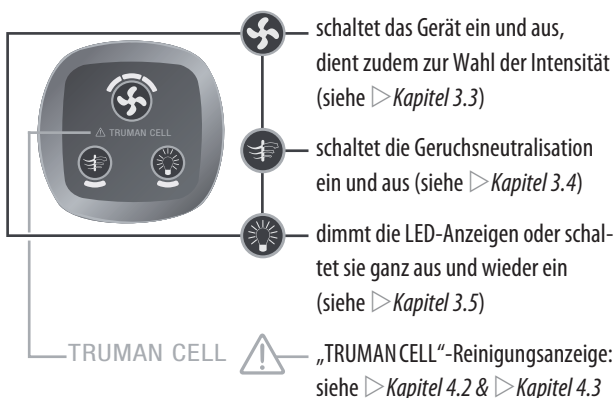


Ihr Luftreiniger

Es freut uns, dass Sie sich für unseren Luftreiniger DualMax™ entschieden haben.
Wir danken Ihnen für den Kauf und das entgegengebrachte Vertrauen!

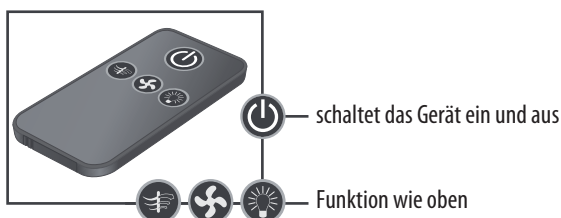
Geräteteile (Abb. 1)

- 1 Bedienfeld (siehe rechts)
- 2 Blende
- 3 Pinselfach mit Pinsel
- 4 Vorfilter
- 5 Stecker und Stromkabel
- 6 Kabelaufwicklung
- 7 Ver-/Entriegelung
- 8 Truman Cell®
- 9 Ladungsgitter



nicht abgebildet:

- Fernbedienung (siehe rechts)
- Bedienungsanleitung



Technische Daten

Geräteart	: Luftreiniger
Modellname	: DualMax™
Modell	: AC2000
Spannung	: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Leistung	: 40 W
Netzkabellänge	: ca. 2,0 m
Gewicht	: ca. 5,5 kg



Technische und gestalterische Änderungen im Zuge ständiger Produktverbesserung vorbehalten.
© Royal Appliance International GmbH

1	Sicherheitshinweise	6
1.1	zur Bedienungsanleitung.....	6
1.2	zu bestimmten Personengruppen	6
1.3	zur Hochspannung im Geräteinneren	7
1.4	zur Stromversorgung.....	7
1.5	zur bestimmungsgemäßen Verwendung	8
1.6	zur Batterie der Fernbedienung	9
1.7	falls das Gerät defekt ist.....	9
2	Auspacken und Aufstellen.....	10
2.1	Auspacken	10
2.2	Aufstellort wählen	10
3	Anschließen und Bedienen.....	11
3.1	Kabel abwickeln, aufstellen und anschließen	11
3.2	Fernbedienung aktivieren.....	11
3.3	Einschalten, Intensität wählen, ausschalten	12
3.4	Geruchsneutralisierung zu- und abschalten.....	12
3.5	Nachtlicht anpassen	12
4	Gerät reinigen.....	13
4.1	Gehäuse reinigen.....	13
4.2	Filterkomponenten reinigen.....	14
4.3	Noch feuchte Truman Cell® trocknen (Trocknungsmodus).....	17
5	Probleme beheben	18
5.1	Probleme selbst beheben	18
5.2	Hotline und Kundenservice.....	19
5.3	Zubehör- und Ersatzteilliste.....	20
5.4	Batterie der Fernbedienung wechseln	20
5.5	Gewährleistung	20
5.6	Entsorgung	20

1 Sicherheitshinweise

1.1 zur Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten. Bewahren Sie die Anleitung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen. Für Schäden, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Wichtige Hinweise sind in den nachfolgenden Kapiteln besonders gekennzeichnet.



WARNING:

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.



ACHTUNG:

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

HINWEIS:

Hebt Tipps und Informationen hervor.

1.2 zu bestimmten Personengruppen

■ Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

■ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

■ Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

■ Halten Sie die Fernbedienung sowie die Batterie von Kindern fern. Es besteht die Gefahr, dass Kinder die Batterie verschlucken.

1.3 zur Hochspannung im Geräteinneren

Im Inneren des Geräts wird Hochspannung erzeugt. Dadurch besteht grundsätzlich Lebensgefahr durch Stromschläge. Ferner kann es im Gerät zu elektrischen Überschlängen kommen, die im ungünstigsten Fall Brände hervorrufen können. Deshalb:

- Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
 - Stecken Sie niemals Gegenstände in die Öffnungen des Geräts!
 - Manipulieren Sie niemals die Endschalter der Blende, um einen Betrieb bei geöffnetem Gerät zu ermöglichen!
 - Reinigen Sie die Truman Cell® monatlich. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass sich Staubpartikel ansammeln, die sich im ungünstigsten Fall entzünden können.
-

1.4 zur Stromversorgung

Das Gerät wird mit elektrischem Strom betrieben, dabei besteht grundsätzlich die Gefahr eines elektrischen Schlags. Deshalb:

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie es von Regen und Nässe fern. Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Fassen Sie den Stecker nie mit nassen Händen an. Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel, es könnte beschädigt werden. Transportieren Sie das Gerät zudem niemals am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt, überfahren wird oder mit Hitzequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Es darf außerdem nicht zur Stolperfalle werden.
- Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.
- Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

1.5 zur bestimmungsgemäßen Verwendung

Setzen Sie den Luftreiniger ausschließlich im Haushalt ein. Er ist für eine gewerbliche Nutzung nicht geeignet.

Setzen Sie den Luftreiniger ausschließlich im Haushalt für das Reinigen von kühler, trockener Raumluft ein. Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist untersagt.

Verboten ist insbesondere:

■ Das Ansaugen von Luft, die mit giftigen Dämpfen oder Gasen sowie Abgasen oder Rauchgasen oder mikrobiologisch belastet ist. Ebenso darf Luft, deren Staub- und Spänebelastung über haushaltsübliche Konzentrationen hinausgeht, nicht angesaugt werden. Ihre Gesundheit könnte unter derart belasteter Luft leiden.

■ Der Einsatz in der Nähe von explosiven, brennenden, brandfördernden, brandbeschleunigenden, entzündlichen oder flüchtigen Stoffen oder das Ansaugen derselben. Setzen Sie das Produkt z. B. nicht gleichzeitig mit Imprägniermitteln, Haarsprays, Insektiziden oder anderen entzündlichen Fluiden und Duftstoffen oder in chlorhaltiger Umgebung ein. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.

■ Das Ansaugen fettiger oder heißer Luft, z. B. in der Nähe von Kaminen, Öfen, Herden, Grills, Toastern usw. oder brennenden Kerzen. Es besteht Brandgefahr.

■ Der Einsatz als Ersatz für eine ordnungsgemäße Belüftung z. B. zur Frischluftzufuhr. Das Gerät kann ordnungsgemäßes Lüften und Belüften nicht ersetzen. Es kann die Luftfeuchtigkeit auch nicht regulieren (weder erhöhen noch senken).

■ Der Einsatz als Ersatz für Abzugshauben oder Absaugungen z. B. in Küchen oder Tischlereien.

■ Der Einsatz im Freien oder in Feuchträumen (z. B. in Bädern und Saunen). Es besteht die Gefahr, dass Feuchtigkeit das Gerät beschädigt.

■ Das Hineinstecken von Gegenständen in die Öffnungen des Gerätes. Halten Sie insbesondere Haare und lose Kleidungsstücke vom Gerät fern. Verletzungsgefahr!

■ Der Einsatz, ohne dass alle Filterkomponenten korrekt installiert sind.

■ Das Abdecken des Geräts oder das Abstellen von Gegenständen auf dem Gerät.

■ Selbstständiges Umbauen oder Reparieren.

1.6 zur Batterie der Fernbedienung

Bei falschem Umgang mit Batterien besteht grundsätzlich die Gefahr von Verletzungen durch Batteriesäure bis hin zu Explosions- und Brandgefahr.

- Halten Sie die Fernbedienung sowie die Batterie von Kindern fern.
- Nehmen Sie Batterien nicht auseinander.
- Üben Sie keine Gewalt auf Batterien aus und deformieren Sie sie nicht.
- Laden Sie Batterien nicht wieder auf.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz. Bewahren Sie sie nicht zusammen mit metallisch leitenden Gegenständen auf.
- Schützen Sie Batterien vor hohen Temperaturen. Werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Im Ernstfall richtig handeln:
 - Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, suchen Sie sofort einen Arzt auf!
 - Spülen Sie nach Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen umgehend einen Arzt auf!

1.7 falls das Gerät defekt ist

- Betreiben Sie niemals ein defektes Gerät oder ein Gerät mit einem defekten Kabel. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Geben Sie ein defektes Gerät zur Reparatur an einen Fachhändler oder den Kundendienst. Adresse ► Seite 19, „Hotline und Kundenservice“.

2 Auspacken und Aufstellen

2.1 Auspacken

Packen Sie das Gerät und alle Zubehörteile aus und überprüfen Sie den Inhalt auf Unversehrtheit und Vollständigkeit ▷ Seite 4, „Ihr Luftreiniger“).

ACHTUNG:

Versenden Sie das Gerät grundsätzlich in der Originalverpackung, damit es keinen Schaden nimmt. Heben Sie dazu die Verpackung auf. Entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

HINWEIS:

Sollten Sie einen Transportschaden bemerken, wenden Sie sich umgehend an unsere Serviceniederlassung ▷ Kapitel 5.2, „Hotline und Kundenservice“.

2.2 Aufstellort wählen

WARNING:

Brand- und Explosionsgefahr! Stellen Sie das Gerät an einem Platz auf, an dem es weder mit Chemikalien oder Hitzequellen in Kontakt kommen, noch explosive, heiße oder fettige Luft ansaugen kann.

WARNING:

Gefahr für Ihre Gesundheit! Stellen Sie das Gerät so auf, dass die verschmutzte Luft nicht über Personen hinweg angesaugt wird, insbesondere wenn diese schlafen.

WARNING:

Sturzgefahr! Wickeln Sie nur so viel Kabel ab, dass Sie den Stecker bequem in die nächstgelegene Steckdose stecken können. Wickeln Sie das restliche Kabel wieder auf die im Boden befindliche Kabelaufwicklung auf. Verlegen Sie das Kabel stets so, dass es nicht zur Stolperquelle werden kann.

ACHTUNG:

Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät auf eine stabile, waagerechte Fläche stellen. Stellen Sie das Gerät niemals auf weiche Oberflächen wie die von Betten oder Sofas. Stellen Sie das Gerät zudem nicht in Schwenkbereiche von Türen und Fenstern oder in Bereichen auf, in denen Sie sich häufig bewegen müssen.

Achten Sie darauf, dass die Luft frei von Hindernissen angesaugt und abgegeben werden kann.

3 Anschließen und Bedienen

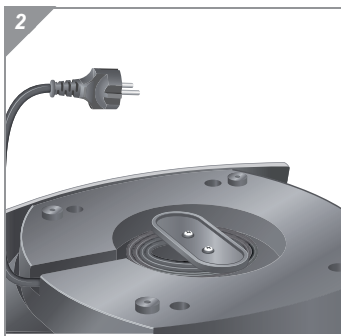
3.1 Kabel abwickeln, aufstellen und anschließen

⚠️ **WARNUNG:**

Verletzungsgefahr! Prüfen Sie das Gerät und das Stromkabel vor jeder Benutzung. Ein beschädigtes Gerät darf nicht verwendet werden.

⚠️ **ACHTUNG:**

Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Filter ordnungsgemäß eingesetzt sind und sichergestellt ist, dass keine Öffnungen verstopft sind.

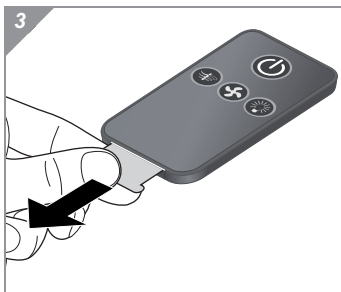


1. Stellen Sie sicher, dass der Aufstellort die Bedingungen unter [Kapitel 2.2, „Aufstellort wählen“](#) erfüllt.
2. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose, die Sie benutzen wollen, dieselbe elektrische Spannung führt, wie auf dem Typenschild auf der Unterseite des Geräts ausgewiesen.
3. Wickeln Sie nur so viel Kabel von der im Boden befindlichen Kabelaufwicklung ab (Abb. 2), dass Sie den Stecker bequem in die nächstgelegene Steckdose stecken können.
4. Wickeln Sie das restliche Kabel wieder auf.

3.2 Fernbedienung aktivieren

HINWEIS:

Die Fernbedienung ist bereits mit einer Batterie bestückt, eine Plastiklasche sorgt jedoch dafür, dass die Batterie noch nicht aktiviert ist und sich noch nicht entladen kann.

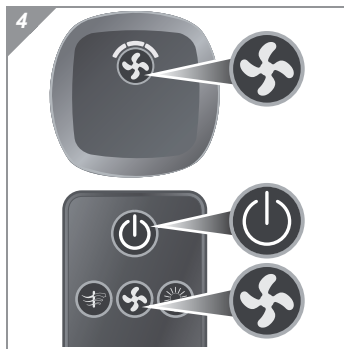


Sie können sämtliche Einstellungen entweder am Gerät oder über die mitgelieferte Fernbedienung vornehmen. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie die Fernbedienung jedoch wie folgt aktivieren:

1. Packen Sie die Fernbedienung aus.
2. Ziehen Sie die Plastiklasche aus dem Batteriefach, um die Batterie zu aktivieren.
3. Steuern Sie das Gerät nun wahlweise über die Fernbedienung oder die Tasten am Gerät.

3.3 Einschalten, Intensität wählen, ausschalten

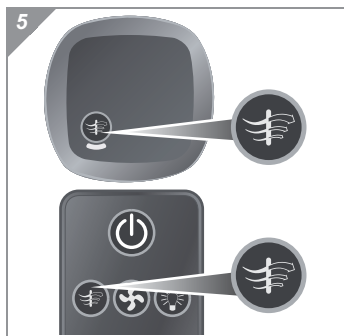
1. Schalten Sie das Gerät ein, in dem Sie die -Taste am Gerät oder die -Taste der Fernbedienung drücken.



- Es ertönt eine kurze Melodie.
 - Über der -Taste leuchtet 1 LED.
2. Wenn Sie die -Taste ein weiteres Mal drücken, erhöhen Sie die Drehzahl und somit die gereinigte Luftmenge.
 - Über der -Taste leuchten 2 LEDs.
 - Das Gerät läuft mit mittlerer Leistung.
 3. Falls Sie die maximale Leistung abrufen möchten, drücken Sie die -Taste erneut.
 - Über der -Taste leuchten 3 LEDs.

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die -Taste am Gerät ein weiteres Mal oder die -Taste der Fernbedienung. Es ertönt eine kurze Melodie und alle LEDs erlöschen.

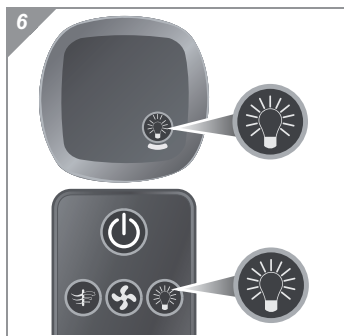
3.4 Geruchsneutralisierung zu- und abschalten



Sie können die Geruchsneutralisierung wahlweise zu- oder abschalten.

1. Schalten Sie die Geruchsneutralisierung über die -Taste je nach Bedarf ein oder aus.
 - Bei eingeschalteter Geruchsneutralisierung leuchtet die -Taste.

3.5 Nachtlicht anpassen



Wenn das Gerät über Nacht laufen soll, kann es sinnvoll sein, die Helligkeit der LEDs zu dimmen.

Es stehen 3 Einstellungen zur Verfügung:

- normal
 - gedimmt
 - aus
1. Drücken Sie die -Taste so lange, bis Sie eine für Sie angenehme Helligkeit gefunden haben.

4 Gerät reinigen

⚠️ **WARNUNG:**

Gefahr eines elektrischen Schlags! Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

⚠️ **WARNUNG:**

Brandgefahr! Das Gerät und die integrierte Truman Cell® müssen monatlich gereinigt werden. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass sich Staubpartikel ansammeln, die sich im ungünstigsten Fall aufgrund der Hochspannung im Geräteinneren entzünden können.

⚠️ **ACHTUNG:**

Ein nicht ausreichend gewartetes Gerät arbeitet weniger effizient.

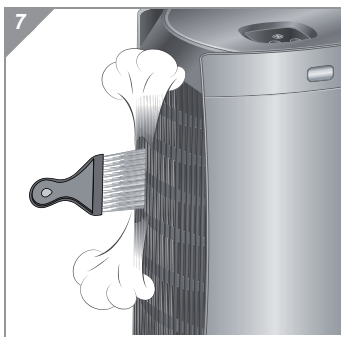
Halten Sie deshalb folgende Reinigungsintervalle ein:

- **bei Bedarf:** Gehäuse reinigen (▷ Kapitel 4.1, „Gehäuse reinigen“).
- **monatlich:** Vorfilter und Truman Cell® reinigen (▷ Kapitel 4.2, „Filterkomponenten reinigen“),

HINWEIS:

Falls elektrische Überschläge auftreten, muss die Truman Cell® direkt gereinigt werden. Elektrische Überschläge äußern sich durch einen lauten Knall.

4.1 Gehäuse reinigen

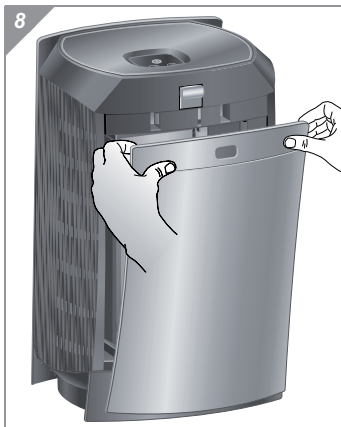


⚠️ **ACHTUNG:**

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Alkohol, da diese das Gehäuse beschädigen können.

1. Reinigen Sie die Lüftungsschlitze mithilfe des mitgelieferten Pinsels (Abb. 7). Er befindet sich in seiner Konsole (Abb. 1/3) hinter der Blende (Abb. 1/2).
2. Reinigen Sie den Rest des Gehäuses mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

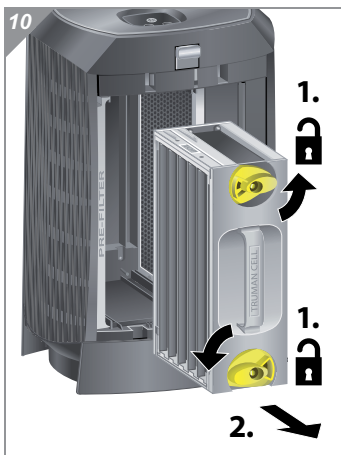
4.2 Filterkomponenten reinigen



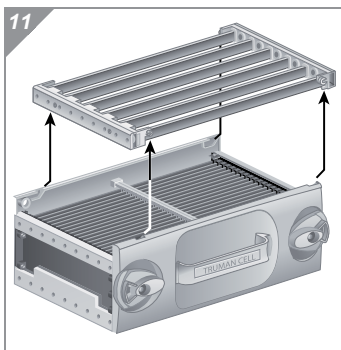
1. Ziehen Sie die Blende vorsichtig wie abgebildet ab (Abb. 8).



2. Ziehen Sie den Vorfilter heraus (Abb. 9).



3. Entriegeln Sie die Truman Cell®, indem Sie die beiden Entriegelungen um 90° gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. 10/1.).
4. Ziehen Sie die Truman Cell® aus ihrer Konsole (Abb. 10/2.).



5. Trennen Sie Truman Cell® und Ladungsgitter voneinander (Abb. 11).

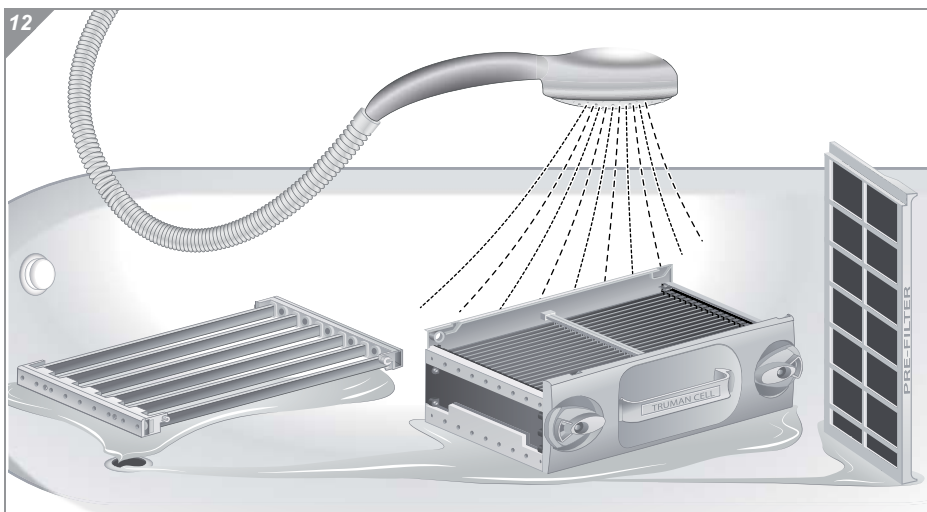
HINWEIS:

Achten Sie dabei darauf, dass Sie die dünnen Drähte nicht beschädigen. Fassen Sie das Ladungsgitter nur an den Außenleisten an.

DE

⚠ ACHTUNG:

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Alkohol, da diese die Filterkomponenten beschädigen können. Versuchen Sie auch nicht, die Filterkomponenten im Geschirrspüler zu reinigen. Reinigen Sie die Filterkomponenten ausschließlich unter fließendem, handwarmem Wasser (Abb. 12).

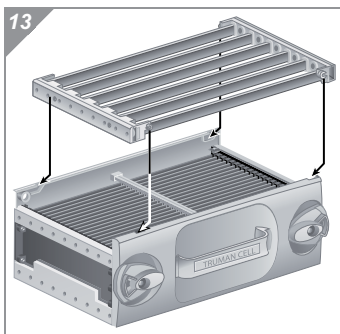


6. Setzen Sie die Filterkomponenten in eine Bade- oder Duschwanne (Abb. 12).
7. Spülen Sie die Filterkomponenten gründlich unter fließendem, handwarmem Wasser aus (Abb. 12).
8. Lassen Sie die Filterkomponenten vollständig trocknen.

⚠ ACHTUNG:

Setzen Sie die Teile erst wieder zusammen, wenn sie vollständig getrocknet sind.

Alternativ steht ein Trocknungsmodus zur Verfügung, der es Ihnen auch erlaubt, eine noch feuchte Truman Cell® einzusetzen. Dann ist es jedoch unerlässlich, dass Sie im Trocknungsmodus fortfahren, ► Kapitel 4.3, „Noch feuchte Truman Cell® trocknen (Trocknungsmodus)“.

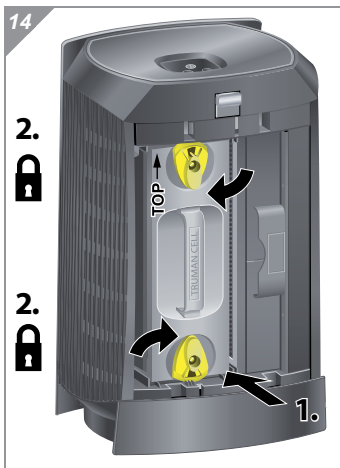


9. Setzen Sie das vollständig getrocknete Ladungsgitter zurück in die Truman Cell® (Abb. 13).

HINWEIS:

Achten Sie darauf, dass die „TOP“-Markierung auf dem Ladungsgitter dabei mit der „TOP“-Markierung der Truman Cell® übereinstimmt.

Das Ladungsgitter rastet hörbar ein, sobald sie korrekt eingesetzt wurde.



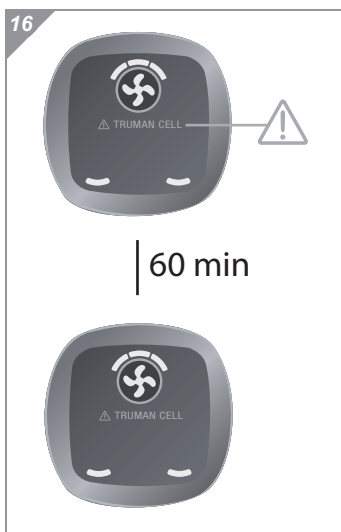
10. Schieben Sie die Truman Cell® mit der „TOP“-Markierung nach oben in ihre Konsole (Abb. 14/1.).
11. Verriegeln Sie die Truman Cell®, indem Sie die beiden Entriegelungen um 90° im Uhrzeigersinn drehen (Abb. 14/2.).



12. Setzen Sie den Vorfilter wieder ein (Abb. 15).
13. Bringen Sie die Blende wieder an, indem Sie sie zuerst unten einfädeln und dann oben kräftig andrücken. Die Blende rastet hör- und spürbar ein.

4.3 Noch feuchte Truman Cell® trocknen (Trocknungsmodus)

Sobald die Gerätesteuerung erkennt, dass die Truman Cell® feucht ist, schaltet sie die Stromzufuhr der Truman Cell® ab. Die Truman Cell® Reinigungsanzeige („⚠“) blinkt schnell (Abb. 16).



1. Drücken Sie die -Taste am Gerät und halten Sie diese gedrückt.
 - Die LEDs der -Taste am Gerät leuchten 3 Mal auf.
 - Das Gerät verringert seine Drehzahl.
 - Die Truman Cell® Reinigungsanzeige („⚠“) blinkt nun langsam.
 - Das Gerät läuft nun ca. 60 Minuten im Trocknungsmodus. Am Ende dieser ca. 60 Minuten versucht die Gerätesteuerung, die Stromzufuhr zur Truman Cell® wieder herzustellen.
 - Falls die Truman Cell® nun ausreichend trocken ist, wechselt das Gerät in den normalen Betrieb mit normaler Drehzahl und die Truman Cell® Reinigungsanzeige („⚠“) erlischt.
 - Falls die Truman Cell® noch immer zu feucht sein sollte, beginnt ein neuer Trocknungsmodus. Dieser Zyklus wird bis zu 3 Mal durchlaufen.

HINWEIS:

Falls die Gerätesteuerung am Ende des 3. Trocknungsdurchlaufs die Stromzufuhr noch immer nicht erfolgreich herstellen kann, wechselt das Gerät dennoch in den normalen Betrieb mit normaler Drehzahl. Allerdings blinkt die Truman Cell® Reinigungsanzeige („⚠“) dann fortwährend schnell. Es ist dann wahrscheinlich, dass die Truman Cell® erneut gereinigt werden muss, da weiterhin Verschmutzungen Kurzschlüsse bewirken. Oder aber die Truman Cell® ist beschädigt und muss ausgetauscht werden.

5 Probleme beheben

5.1 Probleme selbst beheben

Bevor Sie die Service-Hotline (+49 (0) 180 - 501 50 50 *) kontaktieren, überprüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie das Problem selbst beheben können. *0,14 €/Minute aus dem deutschen Festnetz (deutscher Mobilfunkhöchstpreis 0,42 €/Minute)

WARNUNG:

Verwenden Sie niemals ein defektes Gerät oder ein Gerät mit defektem Stromkabel.

Bevor Sie das Problem suchen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Problem	mögliche Ursache	Lösung
Gerät lässt sich nicht einschalten	Stecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Batterie der Fernbedienung ist zu schwach oder leer.	Wechseln Sie die Batterie, ▷ Kapitel 5.4, „Batterie der Fernbedienung wechseln“.
	Blende ist nicht oder nicht korrekt montiert.	Montieren Sie die Blende (erneut). Fädeln Sie sie dafür erst unten ein und drücken Sie sie dann oben kräftig an. Achten Sie darauf, dass sie oben hör- und spürbar einrastet.
Truman Cell® Reinigungsanzeige („  “) leuchtet	Truman Cell® muss gereinigt werden.	Reinigen Sie die Truman Cell® wie unter ▷ Kapitel 4.2, „Filterkomponenten reinigen“ beschrieben.
Truman Cell® Reinigungsanzeige („  “) blinkt schnell	Truman Cell® ist nach der Reinigung oder durch hohe Luftfeuchtigkeit zu feucht.	Trocknen Sie die Truman Cell® im Gerät wie unter ▷ Kapitel 4.3, „Noch feuchte Truman Cell® trocknen (Trocknungsmodus)“ beschrieben.
	Gerät wurde aufgrund eines Kurzschlusses oder wegen des Auftretens von elektrischen Überschlüssen ausgeschaltet.	Bauen Sie die Truman Cell® aus und reinigen Sie diese. Setzen Sie die Truman Cell® wieder ein. Sollte die Truman Cell® Reinigungsanzeige („  “) daraufhin wieder schnell blinken und kann gleichzeitig ausgeschlossen werden, dass die Truman Cell® möglicherweise nur zu feucht war, muss sie von unserem Kundenservice (▷ Kapitel 5.2 „Hotline und Kundenservice“) repariert werden. Senden Sie sie dafür ein.
Truman Cell® Reinigungsanzeige („  “) blinkt langsam	Gerät befindet sich im Trocknungsmodus, siehe ▷ Kapitel 4.3, „Noch feuchte Truman Cell® trocknen (Trocknungsmodus)“.	Siehe ▷ Kapitel 4.3, „Noch feuchte Truman Cell® trocknen (Trocknungsmodus)“.

Problem	mögliche Ursache	Lösung
Gerät erzeugt ungewöhnliche Geräusche (wie Knistern oder Knall) oder Funken	Im Inneren des Geräts kam es zu elektrischen Überschlügen. Die Filterkomponenten im Inneren des Geräts müssen umgehend gereinigt werden.	Bauen Sie die Truman Cell® aus und reinigen Sie diese. Setzen Sie die Truman Cell® wieder ein. Sollte die Truman Cell® Reinigungsanzeige („⚠“) daraufhin wieder schnell blinken, muss sie von unserem Kundenservice (▷ Kapitel 5.2, „Hotline und Kundenservice“) repariert werden. Senden Sie sie dafür ein.
Fernbedienung funktioniert nicht	Infrarot-Signal der Fernbedienung erreicht den Sensor nicht.	Der Sensor zum Empfang der Signale der Fernbedienung befindet sich auf der Vorderseite des Geräts.
	Plastiklasche, die ein Entladen der Batterie während des Transports verhindern soll, wurde noch nicht entfernt.	Entfernen Sie die Plastiklasche, ▷ Kapitel 3.2, „Fernbedienung aktivieren“.
	Batterie der Fernbedienung ist zu schwach oder leer.	Wechseln Sie die Batterie, ▷ Kapitel 5.4, „Batterie der Fernbedienung wechseln“.

HINWEIS:

Wenn Sie das Problem mit Hilfe dieser Tabelle nicht beheben konnten, kontaktieren Sie die Service-Hotline (▷ siehe oben) oder den Dirt Devil-Kundenservice (▷ Kapitel 5.5, „Gewährleistung“).

5.2 Hotline und Kundenservice

Royal Appliance International GmbH

Abt. Kundenservice

Jagenbergstr. 19

41468 Neuss

Deutschland

Tel.: +49 (0) 180 - 501 50 50*

Fax: +49 (0) 2131 / 60 90 60 95

oreck-de@dirtdevil-service.eu

www.dirtdevil.de



SERVICE-HOTLINE
0180 501 50 50*
Mo.– Fr., 8 – 20 Uhr

*0,14 €/Min. aus dem deutschen Festnetz
 (deutscher Mobilfunkhöchstpreis 0,42 €/Min.)

Störungen ganz leicht selbst beheben.



www.dirt-devil.de/service

*0,14 €/Minute aus dem deutschen Festnetz (deutscher Mobilfunkhöchstpreis 0,42 €/Minute)

Die Kosten für Telefonate aus dem Ausland richten sich nach den Gebühren der jeweiligen ausländischen Anbieter und der jeweiligen aktuellen Tarife.

HINWEIS:

Diese Bedienungsanleitung steht Ihnen auch elektronisch zur Verfügung. Gehen Sie dafür einfach auf www.dirtdevil.de in den Download-Bereich unter „BEDIENUNGSANLEITUNGEN“. Geben Sie die Modellnummer des Geräts ein und laden das zugehörige PDF herunter.

5.3 Zubehör- und Ersatzteilliste

Artikel-Nr.	Inhalt
2000011	1 Truman Cell® (Abb. 1/8)
2000012	1 Reinigungspinsel (Abb. 1/3)
2000013	1 Vorfilter (Abb. 1/4)
2000014	1 Fernbedienung

5.4 Batterie der Fernbedienung wechseln



1. Schieben Sie die Verriegelung des Batteriefachs zur Seite (wie auf der Rückseite der Fernbedienung abgebildet).
2. Ziehen Sie das Batteriefach so weit heraus, dass Sie die Batterie bequem ersetzen können (Abb. 17).

HINWEIS:

Ersetzen Sie die Batterie nur durch eine Batterie des Typs CR2025. Achten Sie auf die korrekte Einlegerichtung (Plus-Pol nach oben).

3. Schieben Sie das Batteriefach wieder kräftig zu.

5.5 Gewährleistung

Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsregeln nach EU-Richtlinie 1999/44/EG.

In Nicht-EU-Ländern gelten die im jeweiligen Land gültigen Mindestansprüche der Gewährleistung.

5.6 Entsorgung



ACHTUNG:



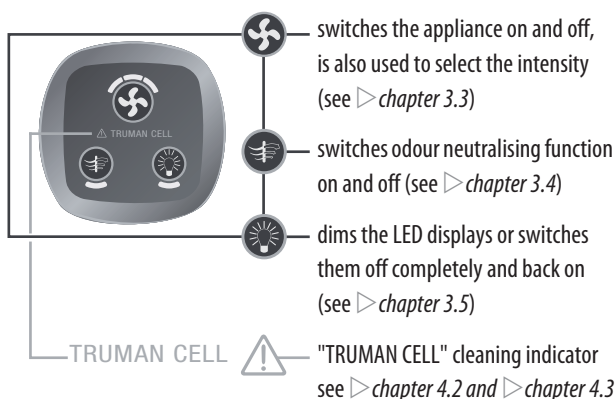
Umweltschäden bei nicht sachgerechter Entsorgung! Elektrische Abfälle und Batterien dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Nutzen Sie stattdessen die örtlichen Sammelstellen zur Rückgabe von Altgeräten und Batterien. Bauen Sie die Batterie dafür aus, ► *Kapitel 5.4, „Batterie der Fernbedienung wechseln“.*

Your air purifier

We are pleased that you have chosen our DualMax™ air purifier.
Thank you for your purchase and your confidence in us.

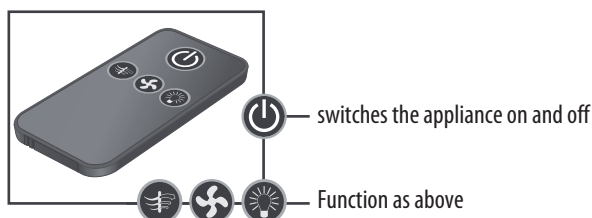
Parts of the appliance (Fig. 1)

- 1 Operating panel (see right)
- 2 Cover panel
- 3 Brush compartment with brush
- 4 Pre-filter
- 5 Plug and power cord
- 6 Cord winder
- 7 Release/locking catch
- 8 Truman Cell®
- 9 Loading grille



not shown:

- Remote control (see right)
- Operating manual



Technical data

Type of appliance	: Air purifier
Model name	: DualMax™
Model	: AC2000
Voltage	: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Power	: 40 W
Length of power cord	: approx. 2.0 m
Weight	: approx. 5.5 kg



We reserve the right to make changes to technical and design specifications in the interest of continuous product improvement.
© Royal Appliance International GmbH

Table of contents

1	Safety instructions	23
1.1	Re: Operating Manual	23
1.2	Re: Certain groups of persons	23
1.3	Re: High voltage inside the appliance	24
1.4	Re: Power supply	24
1.5	Re: Proper use	25
1.6	Re: Battery for the remote control.....	26
1.7	If the appliance is defective.....	26
2	Unpacking and setting up.....	27
2.1	Unpacking.....	27
2.2	Selecting the location for installation	27
3	Connecting and operating	28
3.1	Winding off the cord, setting up and connecting	28
3.2	Activating the remote control	28
3.3	Switching on, selecting the intensity, switching off	29
3.4	Activating and deactivating the odour neutralising function	29
3.5	Adjusting the night light.....	29
4	Cleaning the appliance.....	30
4.1	Cleaning the housing	30
4.2	Cleaning the filter components	31
4.3	Drying the wet Truman Cell® (drying mode)	34
5	Solving problems	35
5.1	Correcting problems yourself	35
5.2	Hotline and customer service	36
5.3	Accessories and spare parts.....	37
5.4	Changing the remote control's battery	37
5.5	Warranty.....	37
5.6	Disposal	37

1 *Safety instructions*

1.1 *Re: Operating Manual*

Read the operating manual completely before working with the appliance. Keep the operating manual in a safe place. If you pass the appliance on to someone else, give them the operating manual as well.

Failure to comply with this operating manual can lead to serious injuries or damage to the appliance. We assume no liability for damage that occurs as a result of failure to comply with the instructions in this operating manual.

Important notes in the following chapters is specially marked.



WARNING:

Warns of health hazards and identifies possible risks of injury.



CAUTION:

Indicates possible dangers to the appliance or other objects.

NOTE:

Highlights tips and information.

1.2 *Re: Certain groups of persons*

■ These appliances can be used by children of 8 years and upwards and persons with impaired physical, sensory or mental abilities, or insufficient experience or knowledge, providing they are supervised or have been instructed in the proper use of the appliance and understand the risks involved.

■ Children must not play with the appliance. Children must not perform cleaning or user maintenance tasks without supervision.

■ Keep packaging material out of the reach of children. There is risk of asphyxiation.

■ Keep the remote control and battery out of the reach of children. There is a risk that children will swallow the battery.

1.3 Re: High voltage inside the appliance

High voltage is generated inside the appliance. As a result there is a fundamental risk of fatal injury from electric shocks. There is also a risk of electrical flashover in the appliance which, in the worst case, can cause fire. Therefore:

- Before you clean or maintain the appliance, switch off the appliance and pull the mains plug from the socket.
 - Never insert objects into the openings on the appliance.
 - Never manipulate the limit switches on the cover panel in order to make it possible to operate the appliance whilst it is open.
 - Clean the Truman Cell® once a month. Otherwise, there is a risk of a build-up of dust particles which, in the worst case, can ignite.
-

1.4 Re: Power supply

The appliance is operated with electrical power, which means there is always a risk of electric shock. Therefore:

- Never immerse the appliance in water or other liquids. Keep it away from rain and moisture. Do not operate the appliance outdoors or in rooms with a high level of humidity.
- Never touch the plug with wet hands. Always pull directly on the plug if you want to disconnect the appliance from the mains. Never pull on the cord as this could damage it. Never carry the appliance by its cord.
- Take care that the power cord is not bent, pinched, or rolled over, and does not touch heat sources or sharp edges. Also take care that it does not become a stumbling hazard.
- Before connecting to the power supply, make sure that the voltage stated on the type plate matches the voltage of your plug socket.
- Before you clean or maintain the appliance, switch off the appliance and pull the mains plug from the socket.

1.5 *Re: Proper use*

Only ever use the air purifier domestically. It is not suitable for commercial use.

Only use the air purifier domestically for purifying cool, dry room air. Any other use is considered improper use and is prohibited.

In particular, the following is prohibited:

- Suctioning air which is contaminated with toxic vapours or gases, exhaust or flue gases or has microbiological contamination. Air which has a level of contamination from dust or chippings which exceeds the normal domestic concentration must not be suctioned either. Your health may be at risk from air with this type of contamination.
- Use in the vicinity of explosive, burning, oxidising, accelerating, combustible or volatile substances or suctioning said substances. Do not use the product simultaneously with, e.g. impregnating agents, hair sprays, insecticides or other combustible fluids and scents or in an chlorinated environment. There is risk of fire or explosion.
- Suctioning fatty or hot air, e.g. in the vicinity of chimneys, ovens, hobs, grills, toasters etc., or burning candles. There is a risk of fire.
- Use as a substitute for proper ventilation, e.g. as a fresh air supply. The appliance is not a suitable substitute for airing or ventilation. It cannot regulate (neither increase nor reduce) air humidity either.
- Use as a substitute for extractor hoods or extractor units, e.g. in kitchens or carpenter's workshops.
- Use outdoors or in wet rooms (e.g. in bathrooms or saunas). There is a risk of the appliance being damaged by moisture.
- Sticking objects into the appliance's openings. Take particular care to keep hair and loose items of clothing away from the appliance. Risk of injury!
- Use without all filter components being correctly installed.
- Covering the appliance or placing objects on the appliance.
- Modifying or repairing the appliance yourself.

1.6 Re: Battery for the remote control

Handling batteries incorrectly causes a basic risk of injuries from battery acid and can even cause explosions and fires.

- Keep the remote control and battery out of the reach of children.
 - Never take batteries apart.
 - Do not use force on batteries and do not deform them.
 - Never recharge batteries.
 - Do not short-circuit batteries. Do not store them together with metallic conductive objects.
 - Protect batteries from high temperatures. Do not throw them into fire.
 - Act properly case of emergency:
 - If a battery is swallowed, consult a doctor immediately.
 - In case of contact with battery acid, rinse the affected area immediately with copious amounts of clear water and consult a doctor urgently.
-

1.7 If the appliance is defective

- Never operate a faulty appliance or an appliance with a faulty cord. If the power cord of this appliance is damaged it must be replaced by the manufacturer, their authorised service representative or a similarly qualified person to avoid danger.
- Hand over a defective appliance to an authorised dealer or the Customer Service department for repairs. Address ▷ *page 123, „International Service“*.

2 Unpacking and setting up

2.1 Unpacking

Unpack the appliance and all accessory parts and check that the contents are undamaged and complete ▷ *page 21*, „Your air purifier“).

CAUTION:

Always dispatch the appliance in its original packaging to avoid transport damage. Keep the packaging for this purpose. Dispose of packaging material which is no longer required in accordance with the applicable regulations of your country.

NOTE:

Contact our service representative immediately if you notice any transport damage ▷ *chapter 5.2, „Hotline and customer service“*.

2.2 Selecting the location for installation

WARNING:

Risk of fire or explosion! Set the appliance up in a place in which it cannot come into contact with chemicals or heat sources and cannot suction explosive, hot or fatty air.

WARNING:

Hazard to your health! Set the appliance up so that the soiled air is not suctioned past persons, in particular if they are sleeping.

WARNING:

Risk of falling! Only unwind the sufficient length of cord so that you can connect the plug to the nearest socket. Wind the rest of the cord back onto the cord winder in the base. Always lay the cord so that it cannot become a stumbling hazard.

CAUTION:

Make sure that you place the appliance on a stable, horizontal surface. Never place the appliance on soft surfaces, such as beds or sofas. Do not set up the appliance in the pivoting range of doors or windows or in areas in which you have to move it frequently.

Make sure that the air can be suctioned and given off free from obstructions.

3 Connecting and operating

3.1 Winding off the cord, setting up and connecting

WARNING:

Risk of injury! Check the appliance and its power cord before every use. A damaged appliance must never be used.

CAUTION:

Only use the appliance if you have made sure that all the filters are properly in place and no openings are blocked.



1. Make sure that the location for installation meets all the requirements in [chapter 2.2, „Selecting the location for installation“](#).
2. Make sure that the socket which you intend to use carries the same electrical voltage as that shown on the type plate on the underside of the appliance.
3. Only unwind the sufficient length of cord from the cord winder in the base (Fig. 2) so that you can connect the plug to the nearest socket.
4. Wind the rest of the cord back up.

3.2 Activating the remote control

NOTE:

The remote control is already equipped with a battery. A plastic strip prevents the battery from discharging when it is not yet active.

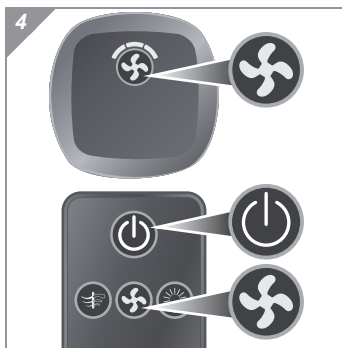


You can make all the settings either on the appliance or using the remote control which is included in the scope of delivery. Before using the remote control for the first time, you have to activate it as follows:

1. Unpack the remote control.
2. Pull the plastic strip from the battery compartment to activate the battery.
3. Control the appliance either with the remote control or using the buttons on the appliance.

3.3 Switching on, selecting the intensity, switching off

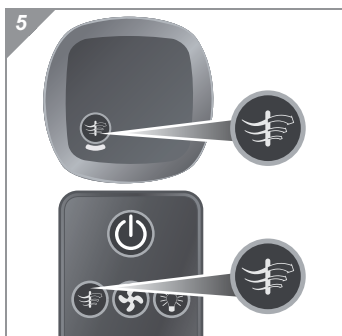
1. Switch on the appliance by pressing the  button on the appliance or the  button on the remote control.



- A short melody sounds.
 - 1 LED lights up above the  button.
2. If you press the  button once more, you increase the speed and thus the quantity of purified air.
 - 2 LEDs light up above the  button.
 - The appliance runs at medium power.
 3. If you wish to call up the maximum power, press the  button again.
 - 3 LEDs light up above the  button.

To switch off the appliance, press the  button on the appliance once more or the  button on the remote control. A short melody can be heard and all the LEDs go out.

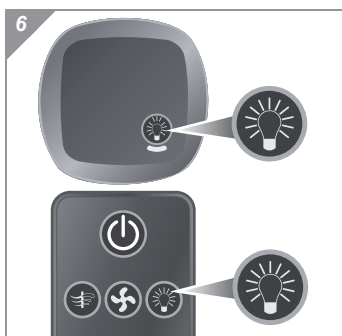
3.4 Activating and deactivating the odour neutralising function



You can activate or deactivate the odour neutralising function as desired.

1. Switch the odour neutralising function on or off as required using the  button.
 - When the odour neutralising function is switched on, the  button lights up.

3.5 Adjusting the night light



If you wish to operate the appliance at night, it may be useful to dim the brightness of the LEDs.

3 settings are available:

- normal
 - dimmed
 - off
1. Press and hold the  button until you have found a pleasant brightness level.

4 Cleaning the appliance

WARNING:

Risk of electric shock! Before you clean or maintain the appliance, switch off the appliance and pull the mains plug from the socket.

WARNING:

Risk of fire! The appliance and the integrated Truman Cell® have to be cleaned once a month. Otherwise, there is a risk of a build-up of dust particles which, in the worst case, can ignite as a result of the high voltage inside the appliance.

CAUTION:

The appliance will run less efficiently if it is not maintained sufficiently.

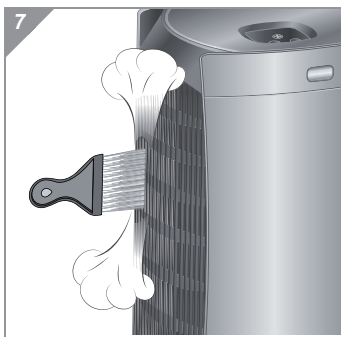
You must therefore adhere to the following cleaning intervals:

- **As required:** Clean the housing (▷ chapter 4.1, „Cleaning the housing“).
- **Monthly:** Clean the pre-filter and Truman Cell® (▷ chapter 4.2, „Cleaning the filter components“),

NOTE:

In case of electrical flashover the Truman Cell® will need to be cleaned directly. Electrical flashover manifests itself with a loud bang.

4.1 Cleaning the housing

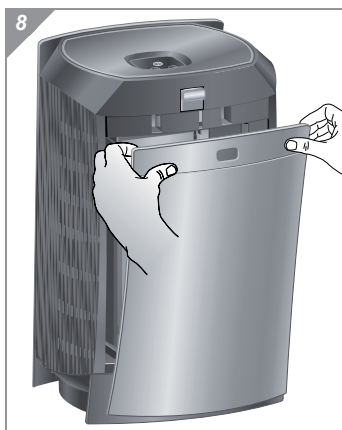


CAUTION:

Do not use cleaning agents, scouring agents or alcohol, as these may damage the housing.

1. Clean the ventilation slats using the brush which is included in the scope of delivery (Fig. 7). It is situated in its console (Fig. 1/3) behind the cover panel (Fig. 1/2).
2. Clean the rest of the housing with a slightly damp cloth.

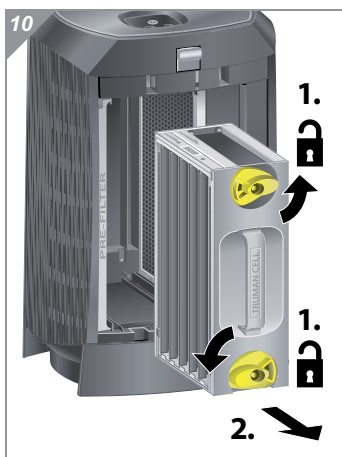
4.2 Cleaning the filter components



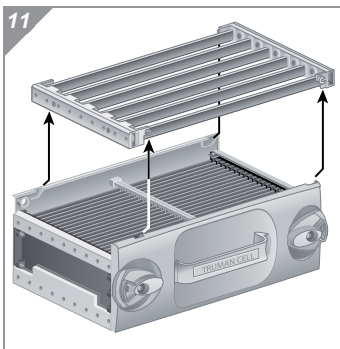
1. Remove the cover panel carefully as shown in the illustration (Fig. 8).



2. Remove the pre-filter (Fig. 9).



3. Release the Truman Cell® by turning both release catches 90° in the anti-clockwise direction (Fig. 10/1.).
4. Remove the Truman Cell® from its console (Fig. 10/2.).



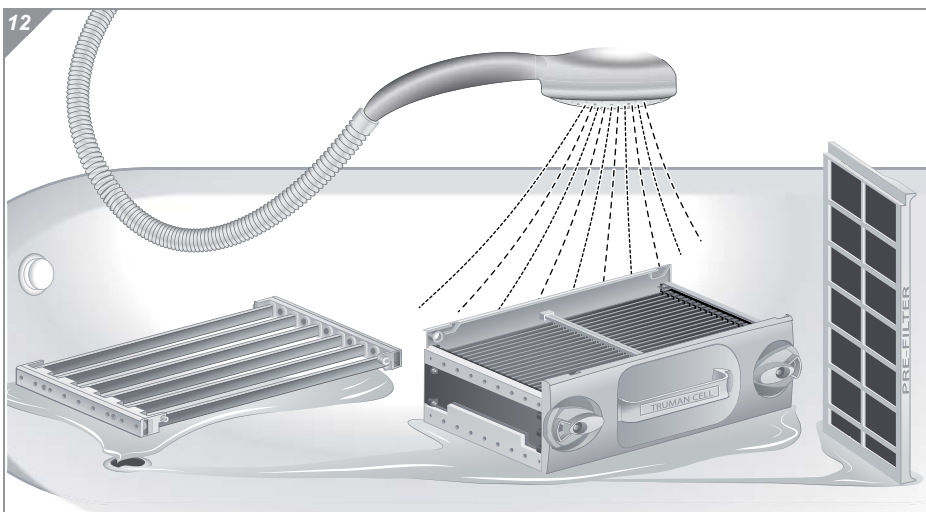
5. Disconnect the Truman Cell® and loading grille from each other (Fig. 11).

NOTE:

In the process, make sure that the thin wires do not become damaged. Take hold of the loading grille by the outer rails only.

⚠ CAUTION:

Do not use cleaning agents, scouring agents or alcohol, as these may damage the filter components. Do not try to clean the filter components in the dish washer either. Clean the filter components under running, lukewarm water only (Fig. 12).

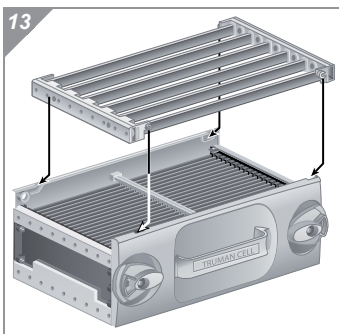


6. Place the filter components in a bath tub or shower tray (Fig. 12).
7. Rinse out the filter components thoroughly under running, lukewarm water (Fig. 12).
8. Allow the filter components to dry completely.

⚠ CAUTION:

Do not re-assemble the parts until they are completely dry.

Alternatively, a drying mode is available which allows you to use the Truman Cell® when it is still wet. It is then imperative that you proceed in drying mode, ► *chapter 4.3, „Drying the wet Truman Cell® (drying mode)“*.

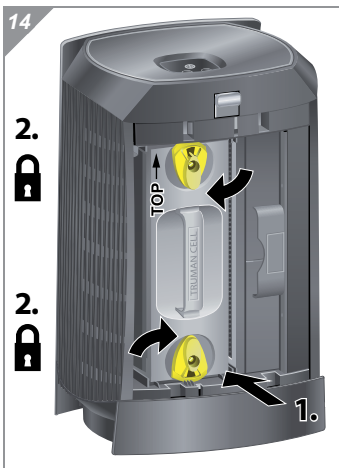


9. Re-insert the fully dried loading grille into the Truman Cell® (Fig. 13).

NOTE:

Make sure that the "TOP" marking on the loading grille matches the "TOP" marking on the Truman Cell®.

The loading grille clicks audibly into place as soon as it has been inserted correctly.



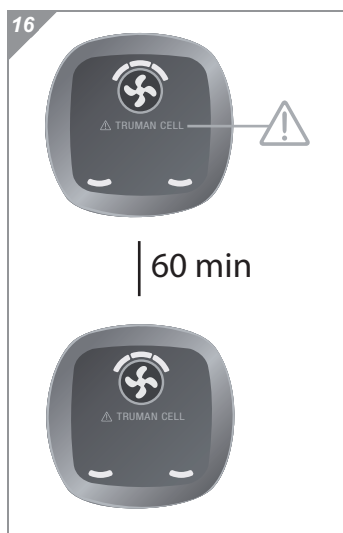
10. Insert the Truman Cell® into its console (Fig. 14/1.) with the "TOP" marking at the top.
11. Lock the Truman Cell® by turning both release catches 90° in the clockwise direction (Fig. 14/2.).



12. Re-insert the pre-filter (Fig. 15).
13. Re-attach the cover panel by inserting it at the bottom first and then firmly pushing it at the top. You will hear and feel the cover panel click into place.

4.3 Drying the wet Truman Cell® (drying mode)

As soon as the appliance controller detects that the Truman Cell® is still wet, it switches off the power supply to the Truman Cell®. The Truman Cell® cleaning indicator ("⚠") flashes quickly (Fig. 16).



1. Press the and hold the  button on the appliance.
 - The LEDs for the  button on the appliance light up 3 times.
 - The appliance reduces its speed.
 - The Truman Cell® cleaning indicator ("⚠") now flashes slowly.
 - The appliance now runs in drying mode for approximately 60 minutes. At the end of this period of approximately 60 minutes, the appliance controller attempts to restore the power supply to the Truman Cell®.
 - If the Truman Cell® is now sufficiently dry, the appliance switches to normal mode with a normal speed and the Truman Cell® cleaning indicator ("⚠") goes out.
 - If the Truman Cell® is still too wet, a new drying mode begins. This cycle runs up to 3 times.

NOTE:

If, at the end of the 3rd drying cycle, the appliance controller still cannot establish the power supply, the appliance switches to normal mode with a normal speed nevertheless. However, the Truman Cell® cleaning indicator ("⚠") then continually flashes quickly. The Truman Cell® will then probably have to be cleaned again as soiling is still causing short circuits. However, it is also possible that the Truman Cell® is damaged and will need to be replaced.

5 Solving problems

5.1 Correcting problems yourself

Before contacting the service hotline (▷ page 123, „International Service“), please check if you can solve the problem yourself using the following table.

WARNING:

Never use a faulty appliance or operate an appliance with a faulty power cord.

Before you try to localise the problem, switch off the appliance and pull the plug from the socket.

GB

Problem	Possible cause	Solution
The appliance will not start	The power cord is not plugged in.	Insert the plug into the plug socket.
	Battery for the remote control too low or flat.	Replace the battery, ▷ chapter 5.4, „Changing the remote control's battery“.
	The cover panel is not fitted or is not fitted correctly.	Fit the cover panel (again). To do so, first insert it at the bottom and then push it firmly at the top. Make sure that you hear and feel it click into place.
Truman Cell® cleaning indicator ("  ") lights up	Truman Cell® need to be cleaned.	Clean the Truman Cell® as described in ▷ chapter 4.2, „Cleaning the filter components“.
The Truman Cell® cleaning indicator ("  ") flashes quickly	Truman Cell® is too wet after cleaning or due to high air humidity.	Dry the Truman Cell® in the appliance as described in ▷ chapter 4.3, „Drying the wet Truman Cell® (drying mode)“.
	The appliance has been switched off as a result of a short circuit or due to electrical flashover.	Remove and clean the Truman Cell®. Re-insert the Truman Cell®. If the Truman Cell® cleaning indicator ("  ") then flashes quickly again but it can be connected at the same time, meaning the Truman Cell® may just have been too wet, it will need to be cleaned by the Customer Service department (▷ chapter 5.2, „Hotline and customer service“). Return it for this purpose.
The Truman Cell® cleaning indicator ("  ") flashes slowly	The appliance is in drying mode, see ▷ chapter 4.3, „Drying the wet Truman Cell® (drying mode)“.	See ▷ chapter 4.3, „Drying the wet Truman Cell® (drying mode)“.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance makes unusual noises (crackling or a bang) or creates sparks	There has been electrical flashover inside the appliance. The filter components inside the appliance need to be cleaned urgently.	Remove and clean the Truman Cell®. Re-insert the Truman Cell®. If the Truman Cell® cleaning indicator ("⚠") then flashes quickly again, it will need to be repaired by the Customer Service department (▷ <i>chapter 5.2, „Hotline and customer service“</i>). Return it for this purpose.
Remote control does not work	Infrared signal from the remote control is not reaching the sensor.	The sensor for receiving the signals from the remote control is at the front of the appliance.
	The plastic strip which prevents the battery from discharging during transportation, has not yet been removed.	Remove the plastic strip ▷ <i>chapter 3.2, „Activating the remote control“</i> .
	Battery for the remote control too low or flat.	Replace the battery, ▷ <i>chapter 5.4, „Changing the remote control's battery“</i> .

NOTE:

If you cannot solve the problem using this table, contact the Dirt Devil customer service department (▷ *page 123, „International Service“*).

5.2 Hotline and customer service

▷ *page 123, „International Service“*

NOTE:

This operating manual is available in electronic form. Simply visit www.dirtdevil.com and look for "INSTRUCTION MANUALS" in the download area. Enter the model number of the appliance and download the corresponding PDF.

5.3 Accessories and spare parts

Item number	Content
2000011	1 Truman Cell® (Fig. 1/8)
2000012	1 Cleaning brush (Fig. 1/3)
2000013	1 pre-filter (Fig. 1/4)
2000014	1 remote control

GB

5.4 Changing the remote control's battery



1. Push the locking catch on the battery compartment to the side (as shown on the back of the remote control).
2. Pull the battery compartment out far enough so that you can comfortably replace the battery (Fig. 17).

NOTE:

Replace the battery with a type CR2025 battery only. Make sure that it is inserted in the correct direction (plus pole up).

3. Then push the battery compartment firmly to close it.

5.5 Warranty

The statutory warranty regulations in accordance with the EU Directive 1999/44/EC apply.

In non-EU countries the minimum requirements of the warranty in the respective country apply.

5.6 Disposal

CAUTION:



Risk of environmental damage in case of improper disposal! Electrical waste and batteries must not be disposed of together with domestic waste. Use local used appliance and battery collection points instead. Remove the battery for this purpose, ► *chapter 5.4, „Changing the remote control's battery“.*

Votre épurateur d'air

Nous sommes heureux de vous compter parmi les utilisateurs de notre épurateur d'air DualMax™.
Nous vous remercions de cet achat et de votre confiance !

Éléments de l'appareil (Ill. 1)

1 Panneau de commande
(voir à droite)

2 Cache

3 Compartiment avec pinceau

4 Préfiltre

5 Fiche avec cordon d'alimentation

6 Dispositif d'enroulement du câble

7 Verrouillage/déverrouillage

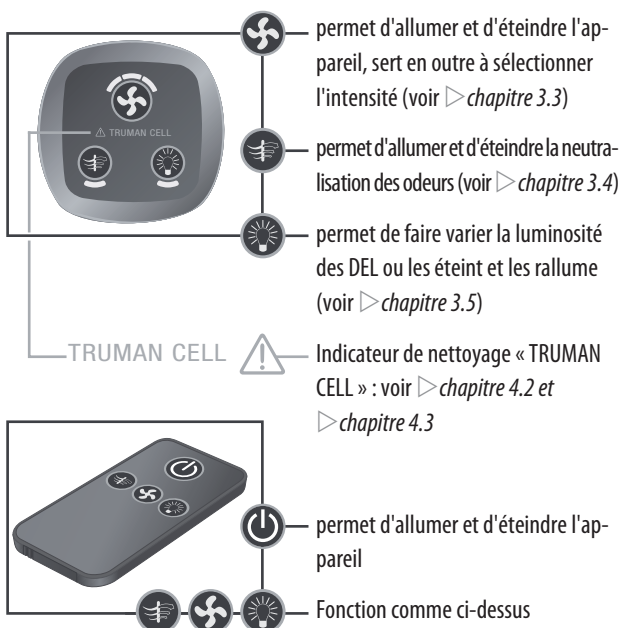
8 Truman Cell®

9 Grille de chargement

Non illustrée :

■ Télécommande (voir à droite)

■ Mode d'emploi



Caractéristiques techniques

Type d'appareil	: épurateur d'air
Nom du modèle	: DualMax™
Modèle	: AC2000
Tension	: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Puissance	: 40 W
Longueur du cordon d'alimentation	: env. 2,0 m
Poids	: env. 5,5 kg



Sous réserve de modifications d'ordre technique ou conceptuel
liées à l'évolution du produit.
© Royal Appliance International GmbH

1	Consignes de sécurité	40
1.1	Indications relatives au mode d'emploi	40
1.2	Indications relatives à certains groupes de personnes	40
1.3	Indications relatives à la haute tension à l'intérieur de l'appareil	41
1.4	Indications relatives à l'alimentation électrique	41
1.5	Indications relatives à une utilisation conforme	42
1.6	Indications relatives à la pile de la télécommande.....	43
1.7	Si l'appareil est défectueux.....	43
2	Déballage et installation	44
2.1	Déballage	44
2.2	Choix du lieu d'installation	44
3	Branchement et fonctionnement	45
3.1	Dérouler le câble, installer et raccorder l'appareil	45
3.2	Activer la télécommande.....	45
3.3	Mise en marche, sélection de l'intensité, mise à l'arrêt.....	46
3.4	Allumer et éteindre la neutralisation des odeurs	46
3.5	Ajuster la lumière nocturne	46
4	Nettoyage de l'appareil	47
4.1	Nettoyage du boîtier de l'aspirateur	47
4.2	Nettoyage des composants du filtre	48
4.3	Séchage d'une cellule Truman Cell® encore humide (mode séchage)	51
5	Solutions en cas de problèmes.....	52
5.1	Résoudre vous-même les problèmes	52
5.2	Assistance téléphonique et service clientèle	53
5.3	Liste des accessoires et des pièces de rechange	54
5.4	Changer la pile de la télécommande.....	54
5.5	Garantie légale	54
5.6	Élimination	54

1 Consignes de sécurité

1.1 Indications relatives au mode d'emploi

Veuillez lire attentivement et intégralement ce mode d'emploi avant de vous servir de l'appareil. Conservez précieusement ce mode d'emploi. Remettez toujours le mode d'emploi à toute personne se servant de l'appareil. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou des dommages irréparables à l'appareil. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages résultant du non respect de ce mode d'emploi.

Les informations importantes sont particulièrement mises en évidence dans les chapitres suivants :

AVERTISSEMENT:

Nous vous avertissons des dangers pouvant mettre en péril votre santé et nous vous informons sur les éventuels risques de blessures.

ATTENTION:

Nous attirons votre attention sur les risques éventuels pour l'appareil ou pour tout autre objet.

REMARQUE:

Nous vous fournissons des conseils et des informations.

1.2 Indications relatives à certains groupes de personnes

■ Ces appareils peuvent être utilisés par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes se caractérisant par des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances. Elles doivent cependant avoir été rendues attentives à une utilisation sûre de cet appareil et aux dangers qu'implique son utilisation. Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être exécutés par des enfants si ceux-ci ne sont pas sous surveillance.

■ Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'asphyxie.

■ Gardez la télécommande ainsi que la pile hors de portée des enfants. Les enfants risquent d'avaler la pile.

1.3 Indications relatives à la haute tension à l'intérieur de l'appareil

Une tension élevée est produite à l'intérieur de l'appareil. Il existe donc un risque de mort par électrocution. Des décharges électriques peuvent également se produire dans l'appareil, et provoquer des incendies dans le pire des cas. Pour cette raison :

- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, éteignez-le et débranchez-le.
- N'insérez jamais aucun objet dans les ouvertures de l'appareil !
- Ne manipulez jamais les interrupteurs de fin de course du cache, afin de permettre le fonctionnement avec l'appareil ouvert !
- Nettoyez la cellule Truman Cell® tous les mois. Dans le cas contraire, des particules de poussière risquent de s'accumuler et, dans le pire des cas, de s'enflammer.

1.4 Indications relatives à l'alimentation électrique

L'appareil est alimenté par du courant électrique, ce qui implique par principe un risque d'électrocution. Pour cette raison :

- Ne trempez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Conservez-le à l'abri de la pluie et de l'eau. N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur ou dans des locaux très humides.
- Ne touchez jamais la prise avec des mains mouillées. Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche. Ne tirez jamais sur le câble, car il pourrait être endommagé. Ne portez jamais l'appareil en le tenant par le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas plié, coincé, écrasé ni en contact direct avec une source de chaleur ni ne touche une arête tranchante. Il ne doit pas non plus risquer de faire trébucher les gens.
- Assurez-vous, avant le branchement au réseau d'alimentation, que la tension électrique indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de la prise.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, éteignez-le et débranchez-le.

1.5 Indications relatives à une utilisation conforme

Utilisez l'épurateur d'air uniquement à domicile. Toute utilisation à titre professionnel est strictement interdite.

Utilisez l'épurateur d'air uniquement à domicile, pour purifier de l'air ambiant frais et sec. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à la destination.

Cette interdiction concerne en particulier :

■ L'aspiration d'air contaminé par des vapeurs ou gaz toxiques ainsi que des gaz d'échappement et des gaz de combustion ou l'aspiration d'air contaminé microbiologiquement. De même, l'air dont la charge de poussière et de copeaux dépasse les concentrations domestiques ne doit pas être aspiré. Votre santé pourrait être affectée par un air pollué de la sorte.

■ L'utilisation à proximité de substances explosives, inflammables, comburantes, accélérant les incendies ou volatiles ou leur aspiration. Par exemple, n'utilisez pas le produit en même temps que des agents d'imprégnation, des laques pour cheveux, des insecticides, ou autres liquides inflammables et parfums, ou dans un environnement contenant du chlore. Il y a un risque d'incendie et d'explosion.

■ L'aspiration d'air gras ou chaud, par exemple à proximité de cheminées, poêles, fours, grills, grille-pain, etc. ou de bougies allumées. Il existe un risque d'incendie.

■ L'utilisation comme substitut à une ventilation correcte p. ex. pour l'amenée d'air frais. L'appareil ne peut pas remplacer une ventilation et une aération correctes. Il ne peut pas non plus réguler l'humidité de l'air (augmentation ou diminution).

■ L'utilisation comme substitut des hottes ou des systèmes d'extraction p. ex. dans les cuisines ou les menuiseries.

■ L'utilisation à l'extérieur ou dans des pièces humides (p. ex. dans des salles de bains et saunas). L'humidité risque d'endommager l'appareil.

■ L'introduction d'objets dans les ouvertures de l'appareil. En particulier, tenez les cheveux et les vêtements amples éloignés de l'appareil. Risque de blessures !

■ L'utilisation sans que tous les composants du filtre soient installés correctement.

■ Le fait de couvrir l'appareil ou de placer des objets sur l'appareil.

■ Les transformations et les réparations faites par vous-même.

1.6 Indications relatives à la pile de la télécommande

Une mauvaise manipulation des piles entraîne un risque de blessure dû à l'acide des piles ainsi qu'un risque d'explosion et d'incendie.

- Gardez la télécommande ainsi que la pile hors de portée des enfants.
- Ne démontez pas les piles.
- N'exercez aucune force sur les piles et ne les déformez pas.
- Ne rechargez pas les piles.
- Ne court-circuitez pas les piles. Ne les conservez pas avec des objets conducteurs métalliques.
- Protégez les piles des températures élevées. Ne les jetez pas au feu.
- Agir correctement en cas d'urgence :
 - si une pile a été avalée, consultez immédiatement un médecin !
 - Après un contact avec l'acide de piles, rincez immédiatement et abondamment la zone affectée avec de l'eau propre et consultez immédiatement un médecin !

1.7 Si l'appareil est défectueux

- N'utilisez jamais un appareil défectueux ou ayant un cordon d'alimentation abîmé. Si le cordon de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou toute personne ayant des compétences similaires, ceci afin d'éviter tout danger.
- Amenez l'appareil à réparer dans un magasin spécialisé ou au service après-vente. Adresse ► *page 123, „International Service“.*

2 Déballage et installation

2.1 Déballage

Déballer l'appareil et tous ses accessoires, puis vérifiez si le contenu est bien complet et en bon état (▷ page 38, „Votre épurateur d'air“).

ATTENTION:

Expédiez l'appareil uniquement dans son emballage d'origine afin d'éviter tout dommage. Conservez soigneusement l'emballage à cet effet. Jetez les emballages dont vous n'avez plus besoin conformément aux réglementations nationales et locales en vigueur.

REMARQUE:

Si vous constatez des dommages dus au transport, contactez immédiatement notre filiale de service après-vente ▷ chapitre 5.2, „Assistance téléphonique et service clientèle“.

2.2 Choix du lieu d'installation

AVERTISSEMENT:

Risque d'incendie et d'explosion ! Placez l'appareil dans un endroit où il ne peut pas entrer en contact avec des produits chimiques ou des sources de chaleur, ni aspirer d'air explosif, chaud ou huileux.

AVERTISSEMENT:

Danger pour la santé ! Installez l'appareil de telle sorte que l'air pollué ne soit pas aspiré là où se trouvent des personnes, surtout si elles dorment.

AVERTISSEMENT:

Risque de chute ! Déroulez juste assez de câble pour que vous puissiez brancher facilement le connecteur dans la prise la plus proche. Enroulez le câble restant sur le rangement du cordon situé dans le fond. Disposez toujours le cordon d'alimentation de telle manière que personne ne puisse trébucher dessus.

ATTENTION:

Assurez-vous que vous placez l'appareil sur une surface stable et horizontale. Ne placez jamais l'appareil sur une surface molle comme celle des lits ou des canapés. De plus, ne placez pas l'appareil dans les zones d'ouverture des portes et des fenêtres, ou dans les zones où vous devez vous déplacer fréquemment.

Assurez-vous que l'air peut être aspiré et libéré sans obstacle.

3 Branchement et fonctionnement

3.1 Dérouler le câble, installer et raccorder l'appareil

AVERTISSEMENT:

Risque de blessures ! Avant tout emploi, vérifiez l'appareil et le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais un appareil s'il est endommagé.

ATTENTION:

Utilisez l'appareil uniquement lorsque tous les filtres sont correctement montés et après vous être assuré qu'aucune ouverture ne soit bouchée.



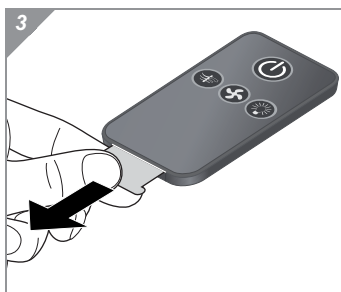
1. Assurez-vous que le lieu d'installation remplit les conditions indiquées au ▢ *chapitre 2.2, „Choix du lieu d'installation“*.
2. Assurez-vous que la prise de courant à utiliser conduit la même tension électrique que celle indiquée sur la plaque signalétique sous l'appareil.
3. Déroulez juste assez de câble du rangement pour câbles se trouvant dans le fond (III. 2), pour que vous puissiez brancher facilement le connecteur dans la prise la plus proche.
4. Enroulez le câble restant.

FR

3.2 Activer la télécommande

REMARQUE:

La télécommande est déjà équipée d'une pile, mais une languette en plastique assure que la pile n'est pas encore activée et ne peut pas se décharger.

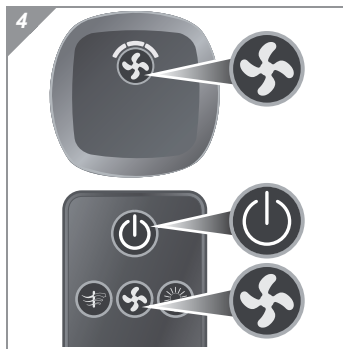


Vous pouvez effectuer tous les réglages sur l'appareil ou via la télécommande fournie. Avant la première utilisation, vous devez cependant activer la télécommande comme suit :

1. Déballez la télécommande avec précaution.
2. Tirez la languette en plastique du compartiment à piles pour activer la pile.
3. Vous pouvez alors au choix commander l'appareil via la télécommande ou les touches de l'appareil.

3.3 Mise en marche, sélection de l'intensité, mise à l'arrêt

1. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton  sur l'appareil ou sur la touche  de la télécommande.



- Une mélodie retentit brièvement.

- 1 DEL s'allume au dessus de la touche .

2. Si vous appuyez de nouveau sur la touche , vous augmentez la vitesse et donc la quantité d'air purifié.

- 2 DEL s'allument au dessus de la touche .

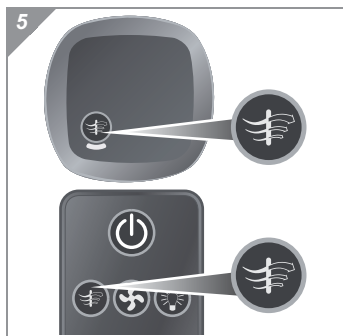
- L'appareil fonctionne à puissance moyenne.

3. Si vous souhaitez obtenir la puissance maximale, appuyez de nouveau sur la touche .

- 3 DEL s'allument au dessus de la touche .

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche  de l'appareil une fois de plus ou sur la touche  de la télécommande. Une mélodie retentit brièvement et toutes les DEL s'éteignent.

3.4 Allumer et éteindre la neutralisation des odeurs

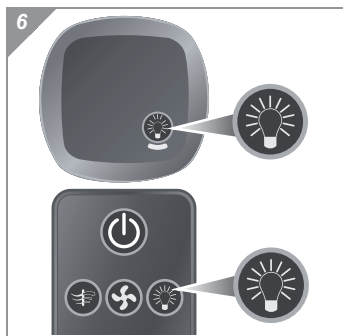


Vous pouvez allumer ou éteindre la neutralisation des odeurs au choix.

1. Allumez ou éteignez la neutralisation des odeurs selon les besoins, à l'aide de la touche .

- La touche  s'allume quand la neutralisation des odeurs est activée.

3.5 Ajuster la lumière nocturne



Si l'appareil doit fonctionner pendant la nuit, il peut être intéressant de régler la luminosité des DEL.

3 réglages sont disponibles :

- normal
- tamisé
- éteint

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous ayez trouvé une luminosité confortable pour vous.

4 Nettoyage de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT:

Risque d'électrocution ! Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, éteignez-le et débranchez-le.

⚠ AVERTISSEMENT:

Risque d'incendie ! L'appareil et la Truman Cell® doivent être nettoyés tous les mois. Dans le cas contraire, des particules de poussière risquent de s'accumuler et, dans le pire des cas, de s'enflammer en raison de la haute tension à l'intérieur de l'appareil.

⚠ ATTENTION:

Un appareil insuffisamment entretenu est moins efficace.

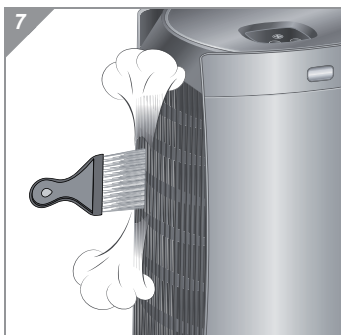
Respectez donc les intervalles de nettoyage suivants :

- **En cas de besoin** : nettoyez le corps de l'appareil (▷ chapitre 4.1, „Nettoyage du boîtier de l'aspirateur“),
- **Tous les mois** : nettoyez le préfiltre et la cellule Truman Cell® (▷ chapitre 4.2, „Nettoyage des composants du filtre“).

REMARQUE:

En cas de décharge électrique, nettoyez la cellule Truman Cell® directement. Les décharges électriques s'expriment par une forte détonation.

4.1 Nettoyage du boîtier de l'aspirateur

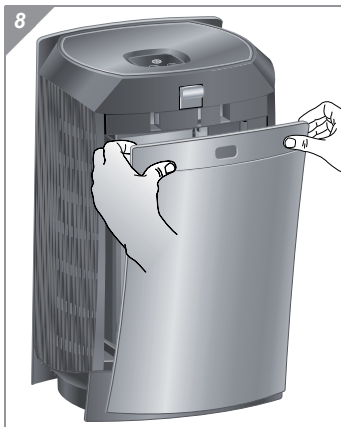


⚠ ATTENTION:

N'utilisez en aucun cas des nettoyants, détergents ou de l'alcool car cela endommagerait le corps de l'aspirateur.

1. Nettoyez les fentes d'aération à l'aide du pinceau fourni (Ill. 7). Il se trouve dans sa console (Ill. 1/3) derrière le cache (Ill. 1/2).
2. Nettoyez le reste du boîtier avec un chiffon légèrement humide.

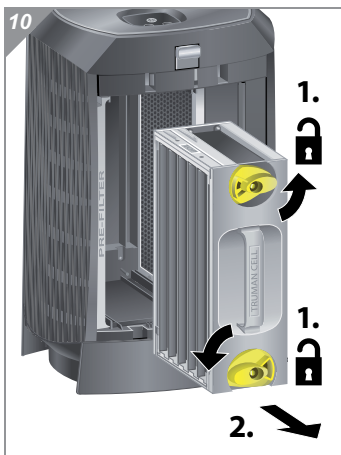
4.2 Nettoyage des composants du filtre



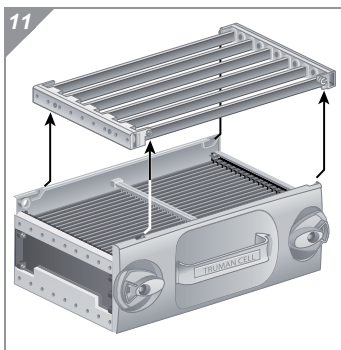
1. Retirez le couvercle avec précaution comme indiqué (III. 8).



2. Retirez le préfiltre (III. 9).



3. Déverrouillez la cellule Truman Cell®, en tournant les deux dispositifs de déverrouillage à 90° dans le sens antihoraire (III. 10/1.).
4. Sortez la cellule Truman Cell® de sa console (III. 10/2.).



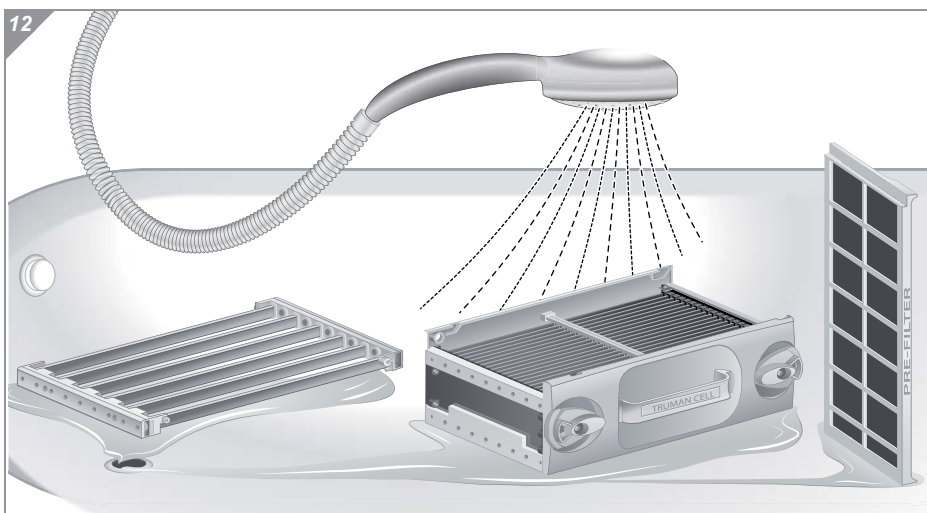
5. Séparez la cellule Truman Cell® et la grille de chargement (Ill. 11).

REMARQUE:

Ce faisant, veillez à ne pas endommager les fils fins. Saisissez la grille de chargement uniquement sur les bords extérieurs.

⚠ ATTENTION:

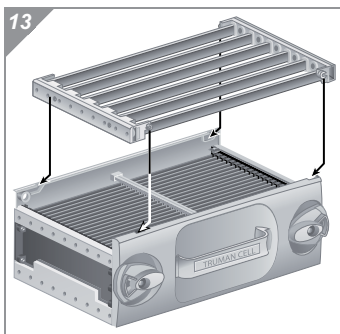
N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage, des détergents ou de l'alcool, car cela peut endommager les composants du filtre. N'essayez pas non plus de nettoyer les composants du filtre au lave-vaisselle. Nettoyez les composants du filtre uniquement à l'eau courante tiède (Ill. 12).



6. Placez les composants du filtre dans un bain ou une douche (Ill. 12).
7. Rincez soigneusement les composants du filtre sous l'eau tiède (Ill. 12).
8. Laissez sécher complètement les composants du filtre.

⚠ ATTENTION:

Assemblez de nouveau les pièces une fois qu'elles sont complètement sèches. Un mode de séchage qui vous permet également d'insérer une cellule Truman Cell® encore humide est sinon disponible. Il est cependant essentiel que vous continuiez en mode de séchage, ► *chapitre 4.3, „Séchage d'une cellule Truman Cell® encore humide (mode séchage)”*.

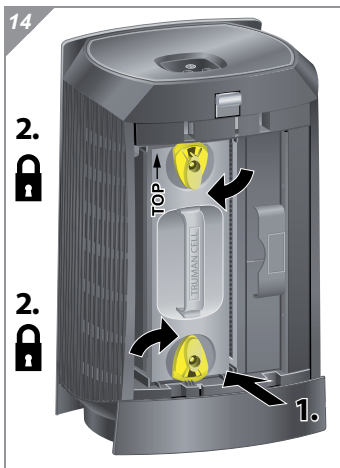


9. Remplacez la grille de chargement entièrement séchée dans la cellule Truman Cell® (Ill. 13).

REMARQUE:

Assurez-vous que le repère «TOP» sur la grille de chargement coïncide avec le repère «TOP» de la cellule Truman Cell®.

La grille de chargement s'enclenche de manière audible dès qu'elle a été insérée correctement.



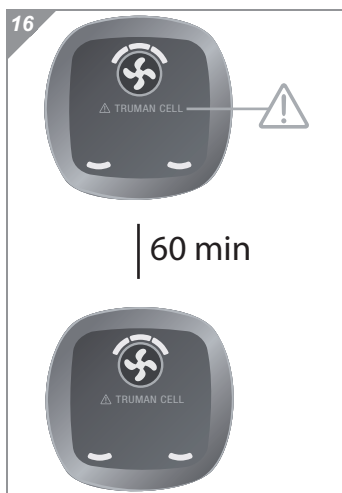
10. Insérez la cellule Truman Cell®, avec le repère «TOP» vers le haut, dans sa console (Ill. 14/1.).
11. Verrouillez la cellule Truman Cell®, en tournant les deux dispositifs de déverrouillage à 90° dans le sens horaire (Ill. 14/2.).



12. Remettez le préfiltre en place (Ill. 15).
13. Remplacez les caches en les faisant passer en bas d'abord, puis en appuyant avec force en haut. Vous entendez le cache se mettre en place avec un déclic.

4.3 Séchage d'une cellule Truman Cell® encore humide (mode séchage)

Dès que la commande de l'appareil détecte que la cellule Truman Cell® est humide, elle éteint l'alimentation électrique de la cellule Truman Cell®. L'indication de nettoyage (« ⚠ ») de la cellule Truman Cell® clignote rapidement (Ill. 16).



1. Appuyez sur la touche  de l'appareil et maintenez-la enfoncée.
 - Les DEL de la touche  sur l'appareil s'allument 3 fois.
 - L'appareil réduit sa vitesse.
 - L'indication de nettoyage (« ⚠ ») de la cellule Truman Cell® clignote alors lentement.
 - L'appareil fonctionne environ 60 minutes en mode séchage. À la fin de ces 60 minutes, la commande de l'appareil essaie de rétablir l'alimentation électrique de la cellule Truman Cell®.
 - Si la cellule Truman Cell® est maintenant suffisamment sèche, l'appareil passe en fonctionnement normal, avec une vitesse normale, et l'indication de nettoyage de la cellule Truman Cell® (« ⚠ ») s'éteint.
 - Si la cellule Truman Cell® est encore trop humide, un nouveau mode de séchage commence. Ce cycle peut se dérouler jusqu'à 3 fois.

REMARQUE:

Si, à la fin du 3e cycle de séchage, la commande de l'appareil ne peut toujours pas rétablir le courant, l'appareil se met en fonctionnement normal à vitesse normale. Dans ce cas, l'indication de nettoyage (« ⚠ ») de la cellule Truman Cell® continue de clignoter rapidement. Il est alors probable que la cellule Truman Cell® doit être nettoyée à nouveau, puisque des saletés continuent de provoquer des courts-circuits. Ou bien la cellule Truman Cell® est endommagée et doit être remplacée.

5 Solutions en cas de problèmes

5.1 Résoudre vous-même les problèmes

Avant de contacter l'assistance téléphonique (▷ page 123, „International Service”), vérifiez si vous pouvez éliminer le problème par vous-même à l'aide du tableau ci-après.

**AVERTISSEMENT:**
N'utilisez jamais un appareil défectueux ou ayant un cordon d'alimentation abîmé.
Avant de rechercher le problème, éteignez l'appareil et débranchez-le.

Problème	Cause possible	Solution
Impossibilité de mettre en marche l'appareil	La fiche n'est pas branchée à la prise.	Branchez la fiche dans la prise de courant.
	La pile de la télécommande est trop faible ou vide.	Remplacez la pile, ▷ chapitre 5.4, „Changer la pile de la télécommande”.
	Le cache n'a pas été mis en place ou a mal été mis en place.	Montez le cache (de nouveau). Faites-les passer en bas d'abord, puis appuyez avec force en haut. Veillez à ce qu'ils s'enclenchent en haut de manière audible et perceptible.
L'indication de nettoyage («  ») de la cellule Truman Cell® s'allume	La cellule Truman Cell® doit être nettoyée.	Nettoyez la cellule Truman Cell® comme décrit sous ▷ chapitre 4.2, „Nettoyage des composants du filtre”.
L'indication de nettoyage («  ») de la cellule Truman Cell® clignote rapidement	La cellule Truman Cell® est trop humide après le nettoyage ou en raison d'une forte humidité.	Séchez la cellule Truman Cell® dans l'appareil comme décrit sous ▷ chapitre 4.3, „Séchage d'une cellule Truman Cell® encore humide (mode séchage)”.
	L'appareil a été éteint en raison d'un court-circuit ou en raison de la présence de décharges électriques.	Sortez la cellule Truman Cell® et nettoyez-la. Insérez de nouveau la cellule Truman Cell®. Si l'indication de nettoyage de la cellule Truman Cell® («  ») se remet alors à clignoter rapidement, alors qu'il n'est pas possible que la cellule Truman Cell® soit trop humide, elle doit être réparée par notre service après-vente (▷ chapitre 5.2, „Assistance téléphonique et service clientèle”). Pour ce faire, veuillez la renvoyer.

Problème	Cause possible	Solution
L'indication de nettoyage («  ») de la cellule Truman Cell® clignote lentement	L'appareil est en mode de séchage, voir ▷ <i>chapitre 4.3, „Séchage d'une cellule Truman Cell® encore humide (mode séchage)“</i> .	Voir ▷ <i>chapitre 4.3, „Séchage d'une cellule Truman Cell® encore humide (mode séchage)“</i> .
L'appareil produit des sons inhabituels (par exemple, craquement ou explosion) ou des étincelles	Des décharges électriques se sont produites à l'intérieur de l'appareil. Les composants du filtre à l'intérieur de l'appareil doivent être nettoyés immédiatement.	Sortez la cellule Truman Cell® et nettoyez-la. Insérez de nouveau la cellule Truman Cell®. Si l'indication de nettoyage de la cellule Truman Cell® («  ») se remet alors à clignoter rapidement, elle doit être réparée par notre service après-vente (▷ <i>chapitre 5.2, „Assistance téléphonique et service clientèle“</i>). Pour ce faire, veuillez la renvoyer.
La télécommande ne fonctionne pas	Le signal infrarouge de la télécommande n'atteint pas le capteur.	Le capteur de réception des signaux de la télécommande se trouve sur le devant de l'appareil.
	La languette en plastique destinée à éviter une décharge de la batterie pendant le transport n'a pas encore été retirée.	Retirez la languette en plastique, ▷ <i>chapitre 3.2, „Activer la télécommande“</i> .
	La pile de la télécommande est trop faible ou vide.	Remplacez la pile, ▷ <i>chapitre 5.4, „Changer la pile de la télécommande“</i> .

REMARQUE:

Prenez contact avec le Service Après-Vente de Dirt Devil si vous ne pouvez pas remédier vous-même à l'anomalie au moyen de ce tableau (▷ *page 123, „International Service“*).

5.2 Assistance téléphonique et service clientèle

▷ *page 123, „International Service“*

REMARQUE:

Ce manuel est également disponible sous forme électronique. Il suffit d'aller pour cela sur le site www.dirtdevil.de à la rubrique de téléchargement, sous « MANUELS ».

Entrez le numéro de modèle du périphérique et téléchargez le PDF correspondant.

5.3 Liste des accessoires et des pièces de rechange

N° d'art.	Contenu
2000011	1 Truman Cell® (Ill. 1/8)
2000012	1 Pinceau de nettoyage (Ill. 1/3)
2000013	1 préfiltre (Ill. 1/4)
2000014	1 télécommande

5.4 Changer la pile de la télécommande



1. Poussez le verrouillage du compartiment des piles vers le côté (comme indiqué au dos de la télécommande).
2. Sortez le compartiment des piles jusqu'à ce que vous puissiez remplacer facilement la pile (Ill. 17).

REMARQUE:

Remplacez la pile uniquement par une pile de type CR2025. Veillez à ce que le sens d'insertion soit correct (pôle positif vers le haut).

3. Refermez le compartiment des piles avec force.

5.5 Garantie légale

Les règles de garantie légale suivant la directive européenne 1999/44/CE sont applicables.
Pour les pays hors de la CE, les exigences minimum de garantie légale en vigueur dans le pays respectif sont applicables.

5.6 Élimination



ATTENTION:



Dommages pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte ! Les déchets électriques et les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Utilisez les points de collecte des appareils usagés et des piles. Pour cela, retirez la pile, ► *chapitre 5.4, „Changer la pile de la télécommande“.*

DE**Royal Appliance International GmbH**

Abt. Kundenservice

Jagenbergstraße 19

41468 Neuss

DEUTSCHLAND



oreck-de@dirdevil-service.eu



www.dirdevil.de



0049 (0) 180 - 501 50 50*



0049 (0) 2131 - 60 90 60 95

*

DE

*0,14 €/min aus dem deutschen Festnetz (deutscher Mobilfunkpreis 0,42 €/min); Die Kosten für Telefonate aus dem Ausland richten sich nach den Gebühren der jeweiligen ausländischen Anbieter und der jeweiligen aktuellen Tarife.

AT

oreck-at@dirdevil-service.eu



0043 - 720 - 88 49 54**

**

AT**CH**

**Die Kosten für Telefonate im Ausland richten sich nach den Gebühren der jeweiligen ausländischen Anbieter und der jeweiligen aktuellen Tarife.

CH

oreck-ch@dirdevil-service.eu



0041 - 31 - 52 80 557**

**

IT**CH**

**Le tariffe delle chiamate dall'estero (ovvero da fuori Germania) dipendono dai prezzi degli operatori telefonici stranieri e dalle tariffe di volta in volta in vigore.

FR

oreck-fr@dirdevil-service.eu



0033 - 9 - 75 18 30 17**

**

FR**BE****CH**

**Les coûts des appels depuis 'étranger (donc hors de l'Allemagne) dépendent des prix fixés par les opérateurs étrangers et des tarifs actuellement en vigueur.

International Service

BE



oreck-be@dirtdevil-service.eu



0032 - 2 - 80 85 065**

NL



oreck-nl@dirtdevil-service.eu



0031 - 20 - 80 85 408**

LU



oreck-lu@dirtdevil-service.eu



00352 - 2 - 08 80 506**

**

NL

BE

LU

**De kosten voor telefoongesprekken vanuit het buitenland (dus buiten Duitsland) richten zich naar de prijzen van de betreffende buitenlandse aanbieders en de betreffende actuele tarieven.

**

FR

BE

CH

**Les coûts des appels depuis 'étranger (donc hors de l'Allemagne) dépendent des prix fixés par les opérateurs étrangers et des tarifs actuellement en vigueur.

IT



oreck-it@dirtdevil-service.eu



0039 - 06 - 94 80 16 18**

**

IT

CH

**Le tariffe delle chiamate dall'estero (ovvero da fuori Germania) dipendono dai prezzi degli operatori telefonici stranieri e dalle tariffe di volta in volta in vigore.

ES



oreck-es@dirtdevil-service.eu



0034 - 91 - 19 82 787**

**

ES

**Las tasas para las llamadas telefónicas desde el extranjero (fuera de Alemania) se orientan a los precios de cada servidor extranjero y a las correspondientes tarifas actuales.

PT



oreck-pt@dirtdevil-service.eu



00351 - 21 - 11 41 327**

**

PT

**As tarifas para telefonemas do estrangeiro (de fora da Alemanha) baseiam-se nos preços dos respetivos fornecedores estrangeiros e nas tarifas atuais.

- [DE] NUR GÜLTIG MIT RECHNUNGSKOPIE!
[GB] VALID ONLY INCLUDING A COPY OF THE PURCHASE SLIP!
[FR] VALABLE UNIQUEMENT AVEC UNE COPIE DE LA FACTURE!
[NL] ALLEEN GELDIG MET KOPIE VAN DE REKENING!
[ES] ¡VÁLIDO SÓLO CON COPIA DE FACTURA!
[IT] VALIDO SOLO SE CORREDATO DA UNA COPIA DELLA FATTURA!
[TR] SADECE FATURA SURETİ İLE GEÇERLİDİR!

ORECK® AC2000

Servicekarte • Service Card • Carte de service • Servicekaart
Tarjeta de servicio • Scheda di assistenza • Servis kartı

Name • Name • Nom • Naam • Nombres y apellidos • Nome • İsim

Straße und Hausnummer • Street and house number • Rue et numéro de maison • Straat en huisnummer • Calle y número • Via e numero civico • Sokak ve ev no

PLZ und Ort • Zip code and town • Numéro postal et lieu • Postcode en plaats • C.P. y ciudad • CAP e località • Posta kodu ve yer

E-Mail • email • Courriel • E-mail • Correo electrónico • e-mail • E-Posta

Telefon mit Vorwahl • Phone number with area code • Téléphone avec indicatif • Telefoon met kengetal • Telefono con prefijo • Telefono con prefisso • Şehirlerarası kodla telefon



**Fehlerbeschreibung • Description of the malfunction • Description du problème
Omschrijving van de fout • Descripción del fallo • Descrizione del difetto • Hata tanımı:**

Bitte diesen Abschnitt ausschneiden und dem Gerät beilegen. • Please detach this part and send it in with the appliance.

Veuillez détacher cette partie et la joindre à l'appareil. • Dit deel a.u.b. uitknippen en bij het apparaat leggen.

Por favor, recorte este resguardo y añádelo al aparato. • Per cortesia ritagliare questa sezione e allegarla all'apparecchio. • Lütfen bu bölümü kesin ve cihazın yanına ekleyin.



Royal Appliance International GmbH

Jagenbergstraße 19
41468 Neuss
Germany

oreck-de@dirtdevil-service.eu
www.dirtdevil.de

☎ +49 (0) 180 - 501 50 50*
☎ +49 (0) 2131 - 60 90 60 95

DE

* 0,14 €/Minute aus dem deutschen Festnetz, deutscher Mobilfunkhöchstpreis 0,42 €/Minute;

Die Gebühren für Telefonate aus dem Ausland (also außerhalb von Deutschland) richten sich nach den Preisen der jeweiligen ausländischen Anbieter und der jeweils aktuellen Tarife.

GB

* € 0.14 per minute from German landlines, maximum German mobile phone tariff € 0.42 per minute.

The cost of calls from abroad—outside Germany—depend upon the current prices of the respective foreign telephone company.

FR

* 0,14 € par minute depuis le réseau fixe allemand, 0,42 € par minute au maximum depuis le réseau mobile allemand;

Les coûts des appels depuis l'étranger (donc hors de l'Allemagne) dépendent des prix fixés par les opérateurs étrangers et des tarifs actuellement en vigueur.

NL

* 0,14 €/minuut vanuit het Duitse vaste telefoonnet, vanuit het Duitse mobiele netwerk max. 0,42 €/minuut;

De kosten voor telefoongesprekken vanuit het buitenland (dus buiten Duitsland) richten zich naar de prijzen van de betreffende buitenlandse aanbieders en de betreffende actuele tarieven.

ES

* 0,14 €/minuto desde la red fija alemana, precio máximo alemán para telefonía móvil 0,42 €/minuto;

Las tasas para las llamadas telefónicas desde el extranjero (fuera de Alemania) se orientan a los precios de cada servidor extranjero y a las correspondientes tarifas actuales.

IT

* 0,14 €/minuto da rete fissa tedesca, prezzo massimo per la telefonia mobile tedesca 0,42 €/minuto;

Le tariffe delle chiamate dall'estero (ovvero da fuori Germania) dipendono dai prezzi degli operatori telefonici stranieri e dalle tariffe di volta in volta in vigore.

TR

* Almanya'da sabit hatlardan 0,14 €/dakika; Alman mobil telefon azami fiyatı 0,42 €/dakika;

Yurtdışından (yani Almanya dışından) yapılan aramaların ücretleri ilgili yurtdışı operatörün fiyatlarına ve her defasında güncel tarifelerine göre belirlenir.